

CURRICULUM VITAE

Ileana Arias Corrales

PERFIL

Correo: ileana.arias@ucr.ac.cr
Pertenece a Régimen Académico: Si
Categoría: Catedrático(a)

FORMACIÓN ACADÉMICA

Grado	Título	Universidad	País	Año
Bachillerato	Profesorado y Bachillerato en la Enseñanza del Francés	Univversidad de Costa Rica	Costa Rica	2003
Bachillerato	Licence complémentaire en Français Langue Étrangère	CNED- Université Stendhal III Grenoble	Francia	2007
Licenciatura	Licenciatura en Literatura Francesa	Universidad de Costa Rica	Costa Rica	2008
Maestría-Profesional	Maestría en Español como Segunda Lengua	Univversidad de Costa Rica	Costa Rica	2010
Maestría-Profesional	Master 1 et Master 2 en Didactique et management du FLE/FLS en milieu plurilingue	Université des Antilles	Francia	2019
Maestría-Académica	Maestría en Lingüística	Universidad de Costa Rica	Costa Rica	2020

EXPERIENCIA LABORAL FUERA DE LA ELM

Puesto Desempeñado	Lugar	País	Año Inicio	Año Finalización
Coordinadora pedagógica cursos de niños	Alianza Francesa de San José	Costa Rica	2007	2011
Profesora de FOS para empresa, traductora francés-español, español-francés	TOTAL ELF Costa Rica	Costa Rica	2004	2006
Jurado y correctora de exámenes internacionales DELF y DALF A1-C2	Alianza Francesa de San José	Costa Rica	2003	2018
Docente de francés para niños, adolescentes, adultos	Alianza Francesa de San José	Costa Rica	2001	2018

DOMINIO DE LENGUAS EXTRANJERAS

- Portugués
- Francés
- Inglés

IDIOMAS QUE ENSEÑA

- Francés

PROYECTOS DE ACCIÓN SOCIAL

Título del proyecto	Año Inicio	Año Fin
TCU-452 Cooperación interinstitucional para la difusión del francés y de las culturas francófonas en las comunidades	2005	2015
EC-288 Promoción, desarrollo y difusión de la escritura creativa en lenguas extranjeras	2007	2024
ED-993 Acercamiento a lenguas extranjeras en el CIL	2012	2019
ED-2512 Diagnóstico del nivel de expresión oral de las y los estudiantes de las escuelas Fernando Terán Vallés y República Francesa pertenecientes al proyecto bilingüe francés- español	2014	2015
ED-3191 Talleres de actualización para docentes de francés y especialistas en lengua francesa	2014	Vigente

PROYECTOS DE DOCENCIA

Título del proyecto	Año Inicio	Año Fin
---------------------	------------	---------

INVESTIGACIÓN - LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Área	Línea
Estudios en lenguas extranjeras, segundas lenguas, bilingüismo y multilingüismo	Lingüística aplicada a las lenguas extranjeras
Estudios en lenguas extranjeras, segundas lenguas, bilingüismo y multilingüismo	Variación lingüística, sociolingüística y su relación con el aprendizaje de lenguas extranjeras
Estudios en lenguas extranjeras, segundas lenguas, bilingüismo y multilingüismo	Didáctica de las lenguas extranjeras
Estudios en lenguas extranjeras, segundas lenguas, bilingüismo y multilingüismo	Tecnologías de la información y de la comunicación en la didáctica de lenguas extranjeras

INVESTIGACIÓN - PROYECTOS

Título del proyecto	Año Inicio	Año Fin
La adquisición de los sonidos del francés por un grupo de estudiantes de primer año de las carreras de Bachillerato en la enseñanza del francés de la UCR	2010	2012
Pry01-1601 Seguimiento de graduados de la carrera de Bachillerato en Francés: datos de inserción en el mercado laboral en el período 2010-2015	2016	2018
Las prácticas evaluativas de los docentes de francés de primaria y secundaria en Costa Rica	2019	2022
El impacto del COVID-19 en la metodología del profesorado de la enseñanza de lenguas extranjeras en Costa Rica durante el año 2020	2021	2023

INVESTIGACIÓN - ORGANIZACIONES

Nombre	Año Inicio	Año Fin
--------	------------	---------

PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO

Tipo	Rol	Nombre	Lugar	Fecha	Apoyo
Congreso	Expositor	Congreso mundial de la FIPF	Durban, Sudáfrica, Benín	2012	Si
Seminario	Expositor	IV Congrès international UNIPPROFIF	Universidad de San Martín, Tarapoto, Perú	2023	No
Seminario	Expositor	VI Congreso Internacional de Enseñanza del Chino	Universidad Autónoma de México (ENALT), México	2023	Si
Charla	Expositor	La adaptación metodológica del profesorado de chino durante la pandemia de la covid-19	ENALT, UNAM, México	2023	No
Seminario	Expositor	Ve Congrès international UNIPPROFIF	Universidad del Santa, Chimbote, Perú	2024	Si
Charla	Expositor	Seminario internacional ACOPROF - Revenir à l'essentiel : comment exploiter les ressources du projet À l'école	Universidad Fidélitas, Costa Rica	2025	No
Charla	Expositor	Webinario MEP - Proyecto À l'école y neurociencias, algunas pistas de reflexión y uso de recursos	Actividad en Línea, Costa Rica	2026	No

PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES DE FORMACIÓN CONTINUA

Tipo	Nombre	Duración	Institución	Año
Capacitación internacional	Certificación Internacional en Entornos híbridos para el aprendizaje en universidades	100	Universidad Rio Grande du Sul	2020
Capacitación	Capacitación formador de formadores para América Central como experta en TICS	4 meses	SCAC - IF PROFS - Alianza Francesa de París	2020
Diplomado Internacional	Diseño e implementación de la gamificación como herramienta para el aprendizaje	120 horas	Observatorio del Juego, Chile	2021
Diplomado Internacional	Gamificación, TIC's e Inteligencia artificial aplicada a la creación de experiencias de aprendizaje	120 horas	Observatorio del Juego, Chile	2023
Diplomado	Animación y Promoción de la lectura	200 horas	Grupo Animando a Leer, Lima, Perú	2024
Sincrónico y Asincrónico	Seminario Educación Digital para la enseñanza y la investigación	40 horas	AUF, INFUOCAD y Universidad de Laval.	2025
Capacitación sincrónica y asincrónica en línea	"Enseigner les langues aujourd'hui, ce que disent les neurosciences"	25 horas	AMDIF y Universidad Veracruzana	2026

PUBLICACIONES

Tipo de Obra	Autor	Título	Medio	País	Año
Artículo científico	Arias, Ileana; Campos, Alicia; Chao, Jimmy; Díaz, Isela	La adaptación metodológica del profesorado de chino durante la pandemia del COVID-19	Revista Enunciación	Colombia	2022
Artículo científico	Arias, Ileana y Chao, Kuok-Wa	Alcances y desafíos del TCU “Cooperación interinstitucional para la difusión del francés a las comunidades”	Revista Escuela de Lenguas Modernas	Costa Rica	2013
Artículo científico	Arias, Ileana; Chao, Kouk-Wa, Castro, Laura	Análisis de la competencia de la producción escrita de aprendices de sexto grado de la Escuela República Francesa	Revista Escuela de Lenguas Modernas	Costa Rica	2011
Artículo científico	Arias, Ileana; Chao, Kouk-Wa, Castro, Laura	Diagnóstico del nivel de expresión oral estudiantil en dos escuelas del proyecto bilingüe francés-español	Revista Escuela de Lenguas Modernas	Costa Rica	2010
Artículo científico	Arias, Ileana; Chao, Kuok-Wa	Las percepciones de docentes costarricenses de francés sobre la enseñanza remota de emergencia en el año 2020 en la Universidad de Costa Rica	Revista actualidades investigativas en educación	Costa Rica	2021
Artículo científico	Ileana Arias Corrales et al.	Diagnóstico del nivel de expresión oral estudiantil en dos escuelas del proyecto bilingüe francés-español.	Revista de la Escuela de Lenguas Modernas, UCR.	Costa Rica	2013
Pendiente	Ileana Arias Corrales	El juego como potenciador de la expresión oral libre.	Revista Escuela de Lenguas Modernas	Costa Rica	2012
Artículo científico	Ileana Arias Corrales y Alicia Campos Vargas.	Exercices de grammaire et de lexique 8.	Dinatex	Costa Rica	2013
Libro de texto	Ileana Arias Corrales y Kouk Wa Chao Chao	Exercices de grammaire et de lexique 9	Dinatex	Costa Rica	2013

PUBLICACIONES

Libro de texto	Ileana Arias Corrales, Laura Castro Esquivel y Kuok-Wa Chao Chao.	Fiches de compréhension écrite pour le Bac 10 ^o .	Mundo Texto	Costa Rica	2015
Libro de texto	Ileana Arias Corrales, Laura Castro Esquivel y Kuok-Wa Chao Chao.	Fiches de compréhension écrite pour le Bac 11 ^o	Mundo Texto	Costa Rica	2015
Libro de texto	Ileana Arias Corrales y Kuok-Wa Chao Chao.	Le français facile imagier. Dictionnaire illustré du français.	Dinatex	Costa Rica	2013
Artículo científico	Ileana Arias Corrales y Ana Patricia Barquero.	Logros y desafíos del proyecto:	Revista de la Escuela de Lenguas Modernas, UCR.	Costa Rica	2013
Artículo científico	Ileana Arias Corrales	Herramientas para la elección de documentos auténticos como punto de partida para la creación de secuencias didácticas en ELE.	Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica.	Costa Rica	2015
Artículo científico	Ileana Arias Corrales, Laura Castro Esquivel y Kuok-Wa Chao Chao.	Perfil de entrada de los/las estudiantes del curso LM-2111 Francés Integrado I durante el primer ciclo del 2010.	Revista de la Escuela de Lenguas Modernas, UCR.	Costa Rica	2013

OTRAS ACREDITACIONES

Acreditación Profesional	Institución Acreditadora	Año
Traductora oficial francés español-español francés	Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de Costa Rica	2014